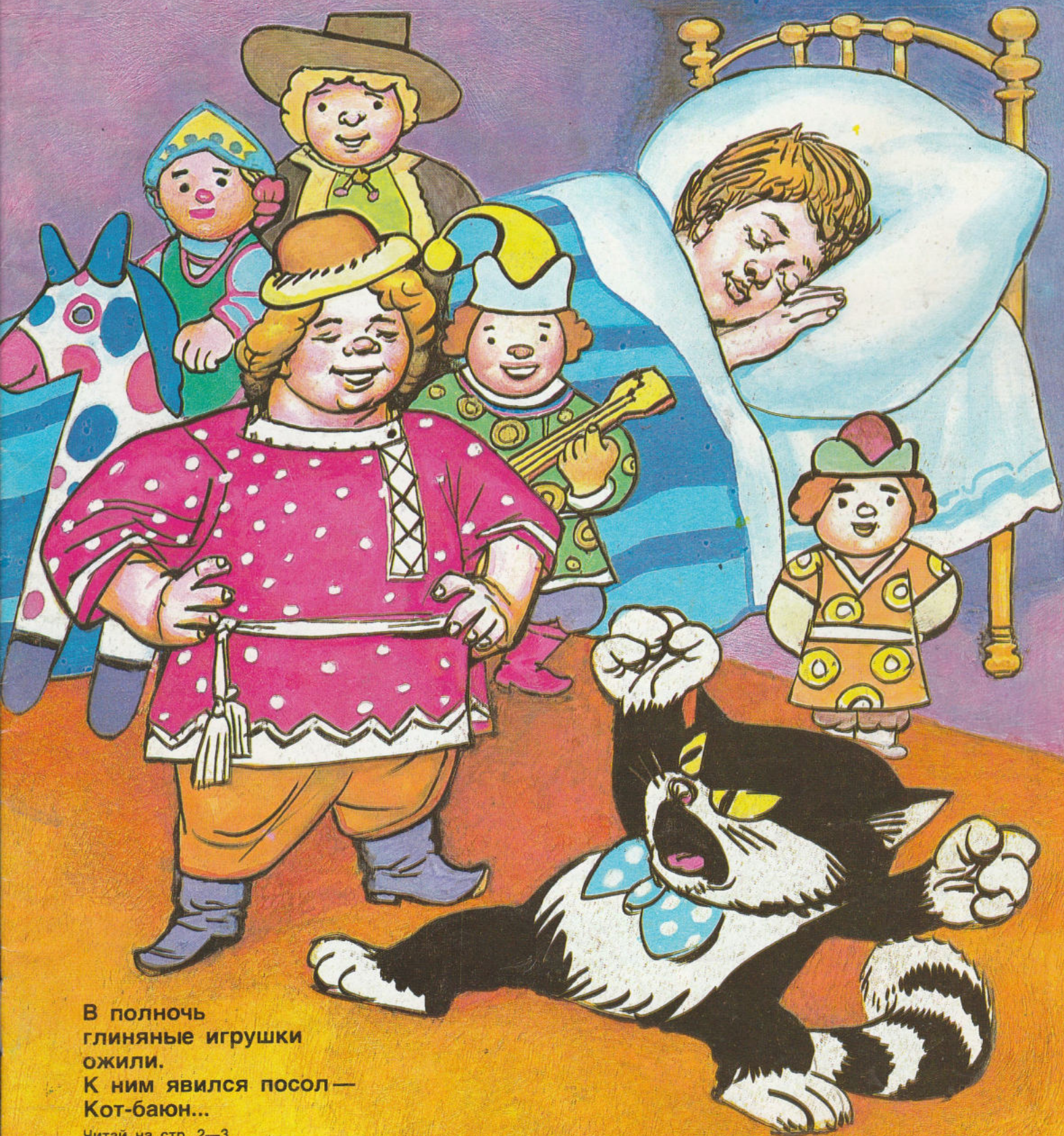


МИША

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ
ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ
ЖУРНАЛ ДЛЯ МАЛЬЧИКОВ И ДЕВОЧЕК

1/1986

на русском, английском, венгерском, испанском, итальянском, немецком и французском языках.



В полночь
глиняные игрушки
ожили.
К ним явился посол —
Кот-баюн...

Читай на стр. 2—3.

ГЛИНЯНЫЕ ЧЕЛОВЕЧКИ

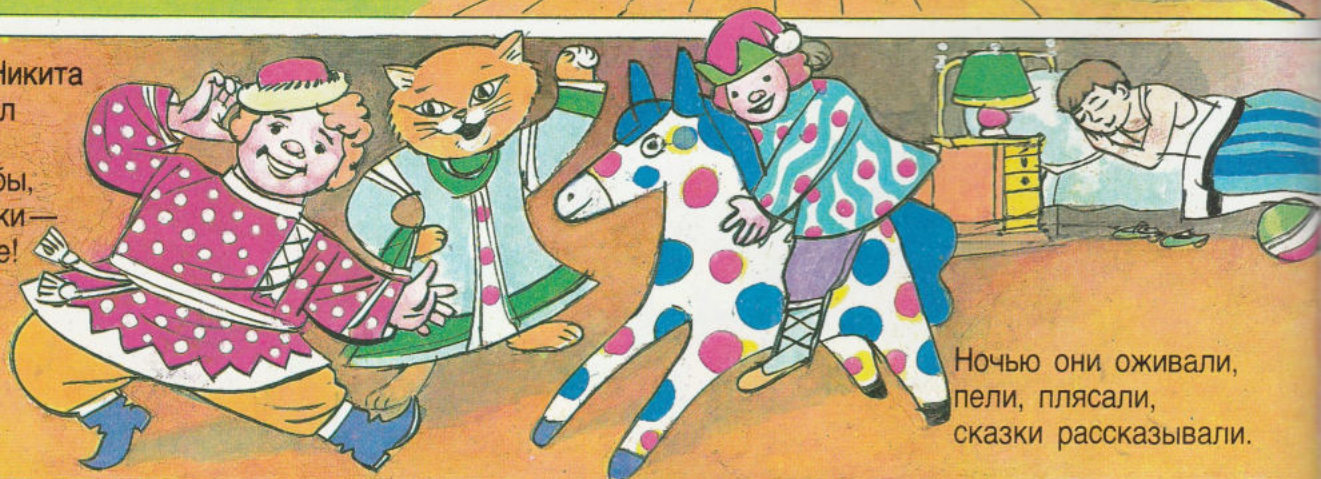
Сергей МАКЕЕВ

Рисунки художника Сергея КРАВЧЕНКО.

Повезло Никите! Он приехал на каникулы к бабушке в деревню, и оказалось, что бабушка умеет делать весёлые глиняные игрушки. Вспомнила бабушка старинное ремесло, много глиняных человечков налепила.



Если бы Никита подсмотрел за ними, то узнал бы, что игрушки — волшебные!



Ночью они оживали, пели, плясали, сказки рассказывали.

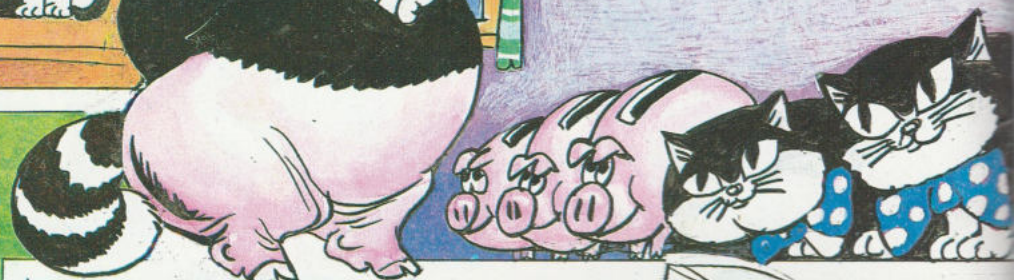


В той же деревне жил скупой старичок Скрягин. Он лепил на продажу глиняные копилки.



Только одну диковинную копилку Скрягин не продавал — Котосвина. Он в нём выручку хранил. Поэтому копилки уважали Котосвина и избрали его предводителем.

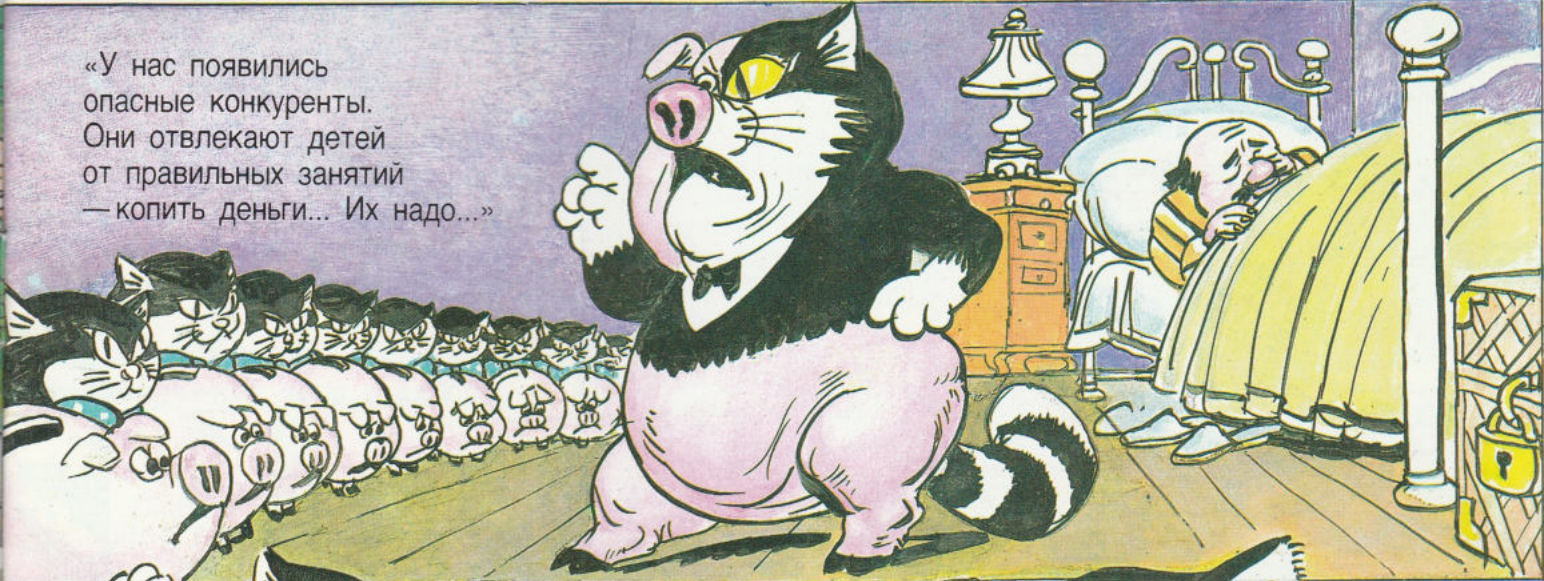
Но с некоторых пор дела у Скрягина пошли из рук вон...



Зато у бабушки-мастерицы отбою не было от заказов!



«У нас появились опасные конкуренты. Они отвлекают детей от правильных занятий — копить деньги... Их надо...»

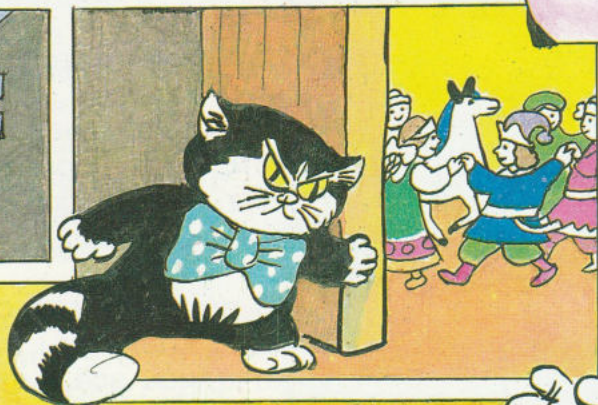


«Разбить!»

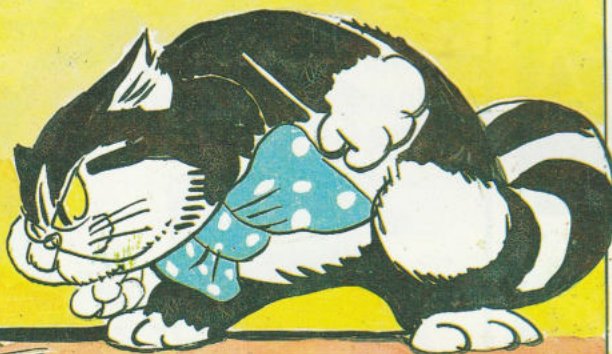
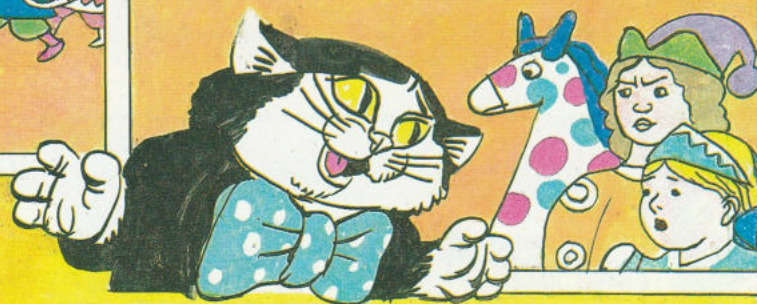
«Зачем же? Их надо подкупить!»



«Деньги нам не нужны. Для нас лучшая награда — радость людям приносить. Убирайся!»



«Давайте дружить! Ведь вы игрушки, и мы тоже. Становитесь копилками, будем вместе денежки копить...»



«Вы ещё пожалеете об этом!»

«Теперь жди беды! Надо часового возле дома выставить...»



Продолжение в следующем номере.



«В Индии много разных праздников. Один из них — праздник кукол. Мы помогали тёте украшать парк для выставки кукол. Сами построили маленький домик и украсили его фонариками», — пишут «Мише» сёстры Джайшри.

Домик для кукол — на рисунке справа, а в нижнем правом углу страницы — один из обитателей этого домика.



НА КАЧЕЛЯХ

Наши песенки летают
Над дворами, над домами.
Облака поют и тают
Рядом с нами, рядом с нами.

Даже синие качели
Захотели с небом слиться,
Чтобы мы с тобой летели,
Словно две большие птицы.

Чтоб потом, когда стемнеет,
Сладко спали мы в постелях
И качались всё сильнее
В звёздном небе на качелях.

Сочинила это стихотворение
Мануэла КИРШИГ из ГДР.

Густаво Габриэль Оливарес живёт в Аргентине. Там всегда жарко. Но Густаво хорошо представляет, как живут дети в суровых краях Севера.

«Сборщицы чая». Этот рисунок прислала Чарми де Сильва из Шри-Ланки.



Сегодня на нашем стадионе второй урок — для девочек. Его проводит известная гимнастка Ольга Бичерова. Ей всего девятнадцать лет, а она уже становилась абсолютной чемпионкой мира и Европы.

— Давным-давно я слышала такую сказку. Жила на свете девочка, дочь бродячего шарманщика. Вместе с отцом ходила по ярмаркам, танцевала, пела. Один богач решил сыграть злую шутку со стариком. Он бросил перед ним драгоценный камень и сказал: «Это вам за труды. Но поднять его нужно, не касаясь земли руками».

Попробовал шарманщик дотянуться до камня, упал, заплакал. А девочка не растерялась. Подошла к камню и, не сгибая коленей, перегнулась пополам. Миг — и схватила его зубами. Пришлось богачу сдерживать слово.

Я думаю, многие девочки хотели бы стать такими же гибкими и ловкими, как та юная танцовщица, иметь стройную фигуру. Вот два упражнения для развития гибкости.

Представь, что ты цветок. Опустись на колени на коврик, выпрями туловище, руки-лепестки подними вверх. Ты приветствуешь солнышко!

Но тут забарабанил дождь. Цветок складывает лепестки. И ты наклони туловище вперёд, коснись головой коленей, а руки вытяни и положи на пол. Посиди так минутку и снова распрямись.

Второе упражнение сложнее. Название у него смешное — «напуганная кошка».



Вышла кошка погулять, мурлычет. Вдруг кто-то перед самым носом — квак!

Испугалась кошка, спину выгнула, попятилась. А это обычный лягушонок!

Итак, встань на четвереньки... Квак!

Резко выпрями ноги, голову опусти. Постой так немножко, а когда «опасность» пройдёт, вернись в исходное положение.

Оба упражнения включи в утреннюю зарядку и выполняй 6—8 раз.



ЛЕГКАЯ РУКА

Ох, как слипаются глаза, ну будто ресницы мёдом намазаны! Уж и так старается Ромас их разлепить, и эдак — не открываются, и всё тут! А дедушка не отстаёт:

— Просыпайся! Мы же с тобой договорились вчера: как солнышко встанет, так и пойдём. Ждут нас. А ты?..

И Ромасу приходится вставать. Вот он уже плетётся следом за дедушкой к заливу.

Отец уехал по делам в Клайпеду* и сейчас его звено ловит рыбу не в море, а в заливе.

У пристани рыбозавода весело постукивают моторы дорок.

Это такие большие лодки. Моторист папиного звена Эйчинас, заметив Ромаса, машет ему рукой и кричит:

— Давай скорее, Ромас! Лезь ко мне. Здесь тепло!

— Он пришёл дело делать, — ворчит дедушка.

Дядя Кубилиус, который сидит в остроносой лодке, привязанной к корме дорки, поддерживает дедушку:

— Верно! На дорке-то Ромас уже плавал, а вот угрей сам ещё не вытаскивал, ловушек не тряс! Иди-ка лучше ко мне в лодку!

И Ромас с дедушкой прыгают в лодку. Не успели усесться, как дорка отваливает от причала и тащит за собой лодку. Быстро бежит дорка. Дует в лицо ветер, летят брызги. Ромас поёживается.

— Ничего, начнём работать — согреешься, — говорит дядя Кубилиус и накидывает на плечи Ромаса ярко-жёлтую непромокаемую рыбацкую куртку. — И сухо тебе в ней будет и тепло...

— Рыбак растёт, — улыбается дедушка, — не какой-нибудь там неженка, маменькин сыночек. Уж как ему сладко спалось, а вот встал же, пошёл в залив. Держит парень слово.

Дорка поворачивает вправо и плывёт вдоль Большой дюны. На берегу и на дюне ни души. Все ребята ещё спят, небось! Только он, Ромас, не спит. Приятно чувствовать себя рабочим человеком. А уж когда дедушка сказал, что внук его не неженка, Ромас совсем возгордился и не утерпел, похвастался:

— Могу и раньше встать!

Дядя Кубилиус усмехается:

— А зачем раньше-то? Теперь самое время

ловушки трясти. Была бы в них только рыба! Вторую неделю одна мелочь попадается.

— Сегодня поймаем! — солидно говорит Ромас. Он задрал голову и рассматривает Большую дюну. Ух и высотища!

Глаза у него как-то незаметно закрываются, а когда он снова открывает их, на корме, рядом с ним, дедушка. В руках у дедушки длинный, тонкий шест с крючком на конце. Багор.

— Ну, внучек, начинаем.

Дядя Кубилиус отцепляет трос, которым лодка привязана к дорке. И дорка отходит в сторону, чтобы винтом не порвать сети ловушки. Дядя Кубилиус берётся за вёсла и осторожно подводит лодку к вбитым в дно залива сосновым кольям. Между этими кольями растянута сеть, по её краям четыре больших сетчатых мешка, натянутых на обручи. Это и есть ловушки. Плывёт рыба, натывается на сеть и поворачивает прямо в ловушку — туда-то войти можно, а вот обратно не получается. Хитро устроена эта ловушка — горло у неё сначала широченное, а потом сужается, только рыбе вплыть. Внутри новая горловина, поменьше, за ней третья. Если кто видел вершу, так ловушка очень похожа. Только куда больше.

Ромас берёт в руки багор и с помощью дедушки старается нащупать в глубине и зацепить крючком верёвку, к которой привязан самый конец ловушки — сетчатый мешок, куда и набивается рыба. Он шарит багром по песчаному дну и вдруг чувствует, что крюк за что-то зацепился. Поплевав на ладони, как заправский рыбак, он поудобнее перехватывает шест.

— Поднимай! — командует дедушка и берётся за багор.

Ромас тянет изо всех сил, и — ни с места. Словно на дне схватили багор и держат.

— Может, кол зацепили? — спрашивает дядя Кубилиус, посасывая свою трубочку.

— Ну-ка, дружно! — Дедушка тоже тянет изо всех сил. — Ещё разок! Ещё! Ага, пошёл!.. Ну-ка, взяли! Ещё разок!..

Из воды показывается сетчатый мешок. Дедушка подхватывает его, переваливает в лодку. Видно, что он битком набит угрями. Будто нарочно их туда натолкали.

— Вот это да! — Дядя Кубилиус от удивления

* Большой порт в Литовской ССР.

даже вскакивает, трубочка его падает на дно лодки. — Ого-го! Так много сразу мне ещё ловить не доводилось!

Дедушка развязывает мешок, и лодку затопляет рыба — извиваются, сворачиваются в кольца угри. Здоровенные, в руку толщиной. Конечно, есть и поменьше, и другая рыба тоже есть: лещи, судаки, окуни. Даже здоровенная щука глотает воздух зубастой пастью. Ох, как же её много, этой рыбы! Как раз столько, сколько хотелось Ромасу.

Вытряхнули один мешок, подплыли ко второму, к третьему. Тут уж и сам дедушка не удержался:

— Ну, Ромас, такого улова за один раз и я не видывал!

А Ромасу приятно, что его хвалят. И он торопит:

— Давайте скорее к другим ловушкам поплывём. Будет сегодня рыба!

Дядя Кубилюс кричит:

— Эйчинас! Давай сюда!

Совсем близко затарахтел двигатель дорки, и вот она выплывает из тумана, берёт их на буксир. Дедушка укладывает рыбу в ящики, передаёт на палубу Эйчинасу. И они снова плывут по заливу.

— Теперь можно и передохнуть, — говорит Ромасу дедушка. — Нам ещё четыре ловушки проверить надо. До обеда работы хватит. Поспи, внучек, пока плывём. И мы отдохнём.

Ромас удобно устраивается на широкой кормовой лавке — банке, свёртывается калачиком, укутывается в куртку.

Он долго смотрит в круглые щучьи глаза. И вдруг щука подмигивает ему и улыбается. Она вовсе не сердится, что очутилась в лодке.

«Чему ты радуешься, щука?» — спрашивает Ромас.

И щука тихим и тоненьким рыбьим голосом отвечает:

«А тому, что ты меня поймал. Ты настоящий рыбак. К такому и в ловушку попасть не стыдно».

...От сна пробуждает Ромаса голос дедушки:

— Просыпайся, пора! Уже причал близко.

Открыл Ромас глаза и не может сразу сообразить, где это он находится. Потом видит рыбу, чуть ли не вровень с бортами завалившую лодку, слышит надсадное тарахтенье мотора — дорка с трудом тащит тяжёлый груз — и тут же всё вспоминает. Солнышко уже высоко над головой.

— Почему же вы меня раньше-то не разбудили? — хмурится Ромас, собираясь обидеться на дедушку и дядю Кубилюса.

— А зачем? Ты нам добрый почин сделал, а дальше мы уж сами! — улыбается Кубилюс, попыхивая трубочкой.

Когда они подошли к причалу рыбозавода, рыбаки с других дорок глазам своим не поверили:

— Где ж вы столько взяли? Ну и ну! У нас и половины вашего не наберётся.

А дедушка громко, чтобы все слышали, отвечает:

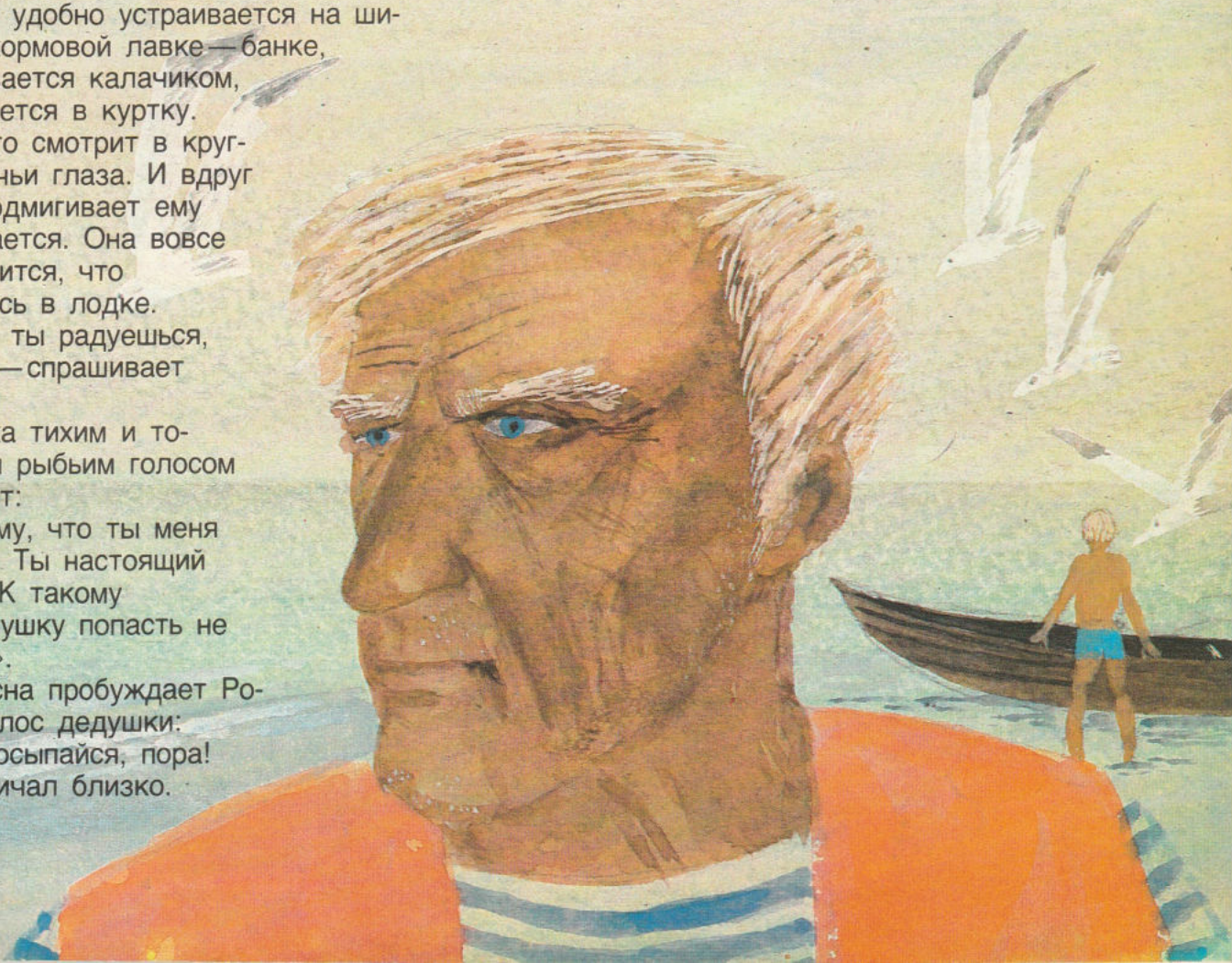
— Так у нас кто за капитана-то? Ромас! Рыбак что надо! Лёгкая у него рука, счастливая. Сказал: будет рыба — и пожалуйста!

Ромас внимательно разглядывает свои ладони — руки как руки. Но если дедушка говорит, значит, и вправду счастливые.

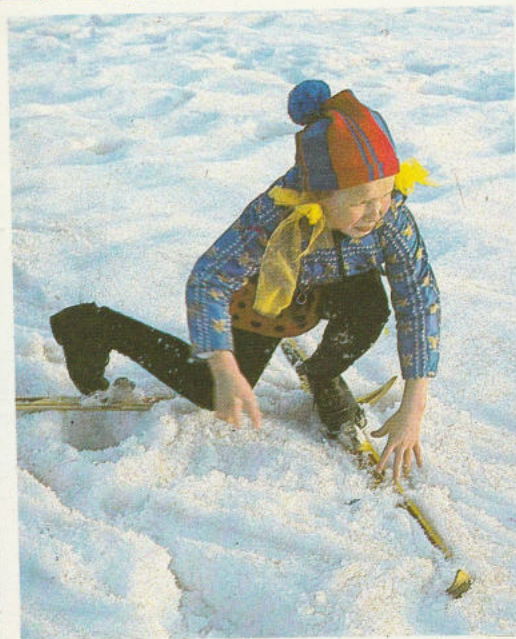
Печатается с сокращениями.

Рисунок Юрия РОДИНА.

Перевод с литовского Георгия ГЕРАСИМОВА.



ПО СУХОЙ ВОДЕ





В республике Коми, расположенной неподалеку от Полярного круга, на лыжах ходят все — и взрослые, и дети. Снег здесь лежит семь месяцев в году. Мальчики и девочки из города Ухта умеют выбрать лыжную мазь по погоде, подготовиться к зимнему походу.

Во время каникул ребята участвуют в лыжных соревнованиях. Вот уже 30 лет их проводит детская газета «Пионерская правда».

Один из финалов этих соревнований был в Ухте. Чемпионы и нечемпионы получили на память игрушки. Симпатичный пёс Барбос (он на снимке вверху) — подарок каждому участнику.

Лыжи — самое лучшее в мире лекарство от простуды. Оля Нестеренко часто болела. А вылечили её не таблетки и микстуры. Что было написано в Олином рецепте? Два раза в день — лыжи. Даже герои мультфильма «Ну, погоди!», который любят многие дети, тоже ходят на лыжах.



Наталья ПОЛОВИНЧИК.
Фото Владимира МАШАТИНА.



КАК? ЗАЧЕМ? ПОЧЕМУ?

О чем поёт соловей

Это случилось прошлой весной. В нашем дворе, почти в центре Москвы, поселился соловей. Чем уж ему наш двор так понравился — не знаю. Но каждый вечер перед закатом он начинал петь. Он свистел, щёлкал, выводил такие трели, что слушать его собирались многие жильцы.



А мой сосед третьеклассник Сева даже приносил магнитофон и записывал песню соловья на плёнку.

— Я, — говорил он, — обязательно расшифрую птичий «язык».

Свой «язык» есть у всех живых существ. Лягушки квакают, мыши пищат, свиньи хрюкают, коровы мычат...

«Говорят» даже рыбы, которых раньше считали немыми. Учёные опустили в море особый прибор — гидрофон. И услышали целый концерт. Оказалось, рыбы трещат, барабанят, воют. Один натуралист наблюдал у берегов Китая камбалу, которая издавала звуки, похожие на звон колокола, игру на арфе и органе!

Животные часто понимают друг друга и без помощи звуков. Канадский писатель Сетон-Томпсон рассказал такой случай.

Охотники испытывали борзых собак. Выехали в степь, выпустили из клетки пленную волчицу. Следом кинулись собаки. Волчица неслась со всех ног, но разве от борзых убежишь? И вдруг... Волчица остановилась, повернулась и спокойно пошла навстречу собакам. При этом она приветливо махала хвостом. Собаки тоже остановились и завяляли хвостами. От их враждебности не осталось и следа.

Что же произошло? Оказывается, машущий хвост на «собачьем языке» означает: «Давай дружить!»

Таким образом «разговаривают» и кошки. Вот идёт кошка, лениво помахивая хвостом.

Перевожу с «кошачьего»: «Мне хорошо, я довольна». Вдруг кошка завертела хвостом туда-сюда. Это означает: «Не подходи, цапну!» А задрала хвост трубой — предупреждает: «Берегись, сейчас нападу!»

Африканские рыбки тилапии «беседуют» на языке поз. Выплыла, например, маматилапия на прогулку с мальками. Те снуют взад-вперёд. И вдруг мама опустила голову, подняла хвост. Это команда: «Спасайся!» И мальки прячутся маме... в рот.

Животные могут даже «писать»! Конечно, ручки или карандаша у них нет. «Пишут» они с помощью пахучих веществ. Потрётся медведь спиной о ствол дерева и уйдёт.

А на дереве останется пахучее «письмо»: «Это моя территория. Я тут хозяин». Другой медведь учует его и пойдёт прочь.

Может ли человек понять язык животных как мечтает Сева? В сказках для этого надо выпить чудесное зелье или сказать волшебное слово. А в жизни?

Человеку очень важно уметь «говорить» с животными. Например, на аэродромах часто собираются стаи птиц. Они мешают движению самолётов. Чтобы прогнать их с аэродрома, человек включает запись птичьего крика.



ТЕЛЕГРАММЫ ОТ ВСЕЗНАЙКИ

● Японские специалисты создали батарейку тоньше обыкновенного листка бумаги. Часы с её помощью работают более 12 суток.

● В небе Лос-Анджелеса недавно прошёл испытательный воздушный велосипед. Водитель педалями приводит в движение небольшой пропеллер. При сильном ветре велосипед летит со скоростью 20 метров в час.



«Здесь опасно!» И птицы улетают. А как противен комар! Но учёные изобрели специальный приборчик. Он издаёт «писк ужаса» комара. Включи — и ни один кровосос к тебе не подлетит. Научимся мы «беседовать» и с рыбами. Подав нужный сигнал, объясним им дорогу на удобное нерестилище, покажем безопасный путь через плотину...

Ну, а слушать волшебную песнь соловья приятно и без перевода!

Олег НАЗАРОВ.
Рисунок
Николая ФИЛИПОВА.

● На реке Нетупе в Польше «бригада» бобров построила плотину длиной 180 метров.

ВОТ ЭТО ДА!



Самый большой и красивый куст хризантем вырастили французские садоводы. На нём более тысячи цветков — целый сад!



Слониха Тереса из Манильского зоопарка следит за своим здоровьем. Например, она никогда не прикоснётся к завтраку, пока служитель не почистит ей зубы.



В африканском государстве Лесото есть вулкан, вершину которого можно потрогать рукой. Высота огнедышащего «малыша» всего 20 сантиметров!

В САДУ И В МОРЕ...



Маленькие художники пришли в детский сад и спросили у ребят, кто кем хочет работать, когда вырастет.

Высокий кудрявый мальчик собирался, как и папа, стать моряком, его товарищ — шофёром, а одна девочка сказала, что очень любит животных и будет ухаживать за коровами.

Скоро выяснилось, что среди ребят есть будущие садовод, космонавт и сталевар.

Пока дети разговаривали, маленькие художники тоже не теряли времени даром: они рисовали. А когда беседа закончилась, показали свои рисунки. И каждый из ребят узнал в рисунках свою будущую профессию.

Скажи, кто кем работает?

Раскрась рисунки цветными карандашами, акварелью или какими-нибудь другими красками. Можно и так: одни картинку раскрасить, например, карандашами, а другие — красками, и сравнить, где лучше получилось.

ПРИКЛЮЧЕНИЯ ИЗОБРЕТЕНИЙ

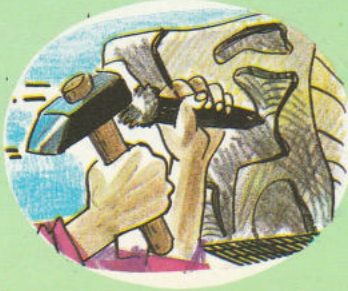
НАДУЙТЕ ГЛОБУС

Пока думали, что Земля плоская, её так и на картах рисовали. А когда предположили, что она похожа на шар, появился глобус. Произошло это полтора-два столетия до нашей эры. Старинные мореплаватели пользовались глобусами так же охотно, как сегодняшние школьники. И всё-таки географические карты оказались удобнее — они не такие громоздкие. Но вот стартовали космические ракеты — и космонавты вспомнили о шарообразных моделях Земли. Ведь величина и

взаимное расположение материков на них отражены точнее, чем на плоских картах. Глобусы сейчас делают и сборные, и с мягкой оболочкой, которую можно надуть, как мяч.

АТЛАС НА КАМНЕ

Люди ещё не умели ни читать, ни писать, а уже высекали на камне чертежи местности. Недавно в СССР обнаружили 18 наскальных карт — целый атлас. Однажды в кургане нашли серебряный сосуд с изображением Кавказского хребта. Сосуду больше четырёх тысяч лет. Древние карты рисовали на глиняных черепках и на коже, сплетали из разноцветных травинок и веточек. А, например, жители Маршалловых островов обозначали острова раковинами. Карт сейчас издаётся — не сосчитать. И Земли, и звёздного неба, и других





планет. Есть рельефные и даже стереоскопические карты. На первый взгляд они плоские, а посмотришь через специальные очки и видишь, как поднялись горы, опустилось морское дно — изображение стало объёмным.

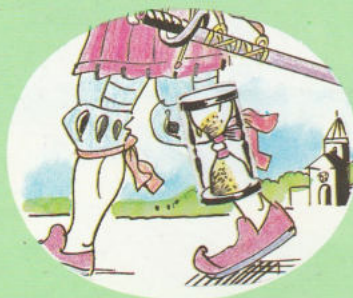
КАУЧУК ИЗ ПРОБИРКИ

Индейцы Южной Америки готовили каучук так: капали сок гевеи на деревянный кол и медленно крутили его над костром словно вертел. От жара и дыма сок застывал, становился коричневым. В Европе каучук ценился очень высоко. Гевею стали разводить, а вывоз её семян из Южной Америки запретили под страхом смертной казни. И всё-таки многие плантации выросли именно из похищенных семян. Труд на плантациях был очень тяжёлым, а каучук — дорогим. Помогли учёные-химики. В 1931

году в СССР и США появился искусственный, синтетический каучук.

НОЖНЫЕ ЧАСЫ

Оказывается, в средние века были в моде ножные песочные часы: щёголи привязывали их к колену. Первые переносные механические часы получились такими громоздкими, что их возила лошадь. За исправностью механизма следил конюх. Когда тяжёлые гири заменили маленькой пружиной, появились карманные часы. Правда, их нередко носили не в карманах, а на шее или даже на поясе — как украшение. Мастера делали часы в виде сердца, жёлудя, бабочки, цветка... Были даже часы-серьги. Представь, как неловко узнавать время по серьгам! Самыми распространёнными стали наручные часы. Мы пользуемся ими и сегодня.





УГАДАЙ

Нил ГИЛЕВИЧ
Перевод с белорусского Ильи ФОНЯКОВА

На триста
булавок
Из чистого
золота
Красивое
Синее
Платье
заколото.

/Небо и звезды/

Он без крыльев, а летает,
И без голоса — поёт,
Он без рук, зато бывает,
Груши с веток обрывает,
Сосны с корнем вырывает,
Затихает, устаёт.
Вот он — в листьях, на воде
Вот — и нет его нигде!

/Ветер/

Он в лесу, среди травы,
Встал на диво свету —
Шапка есть,
А головы
Не ищите,
Нету!

/Гриб/

Белый домик
Без крыльца,
Был он долго
Без жильца,
А как житель появился,
Домик сразу
Развалился.

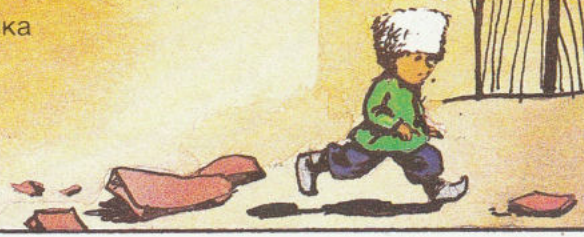
/Яичо и чьялёнок/

Рисунок
Дмитрия БАРАБАША



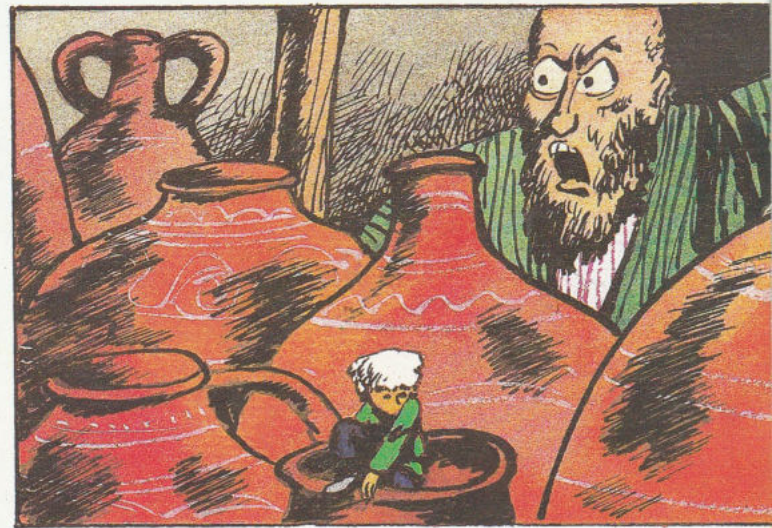
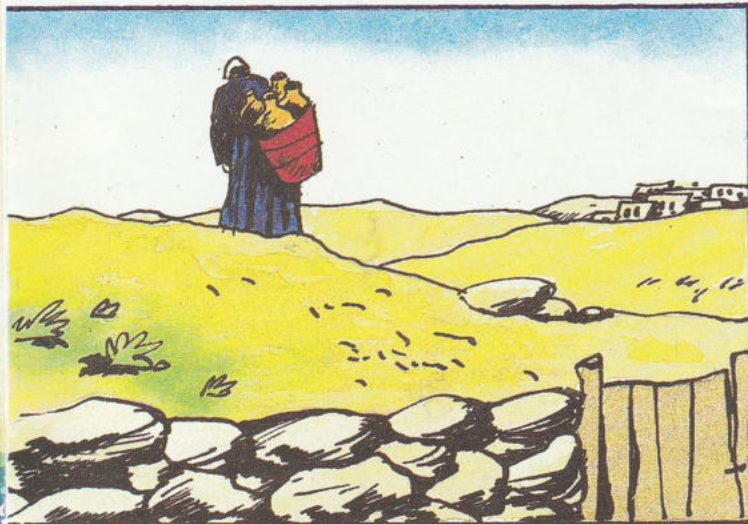
ГОВОРЯЩИЙ КУВШИН

Туркменская народная сказка в рисунках художника Левона Хачатряна.



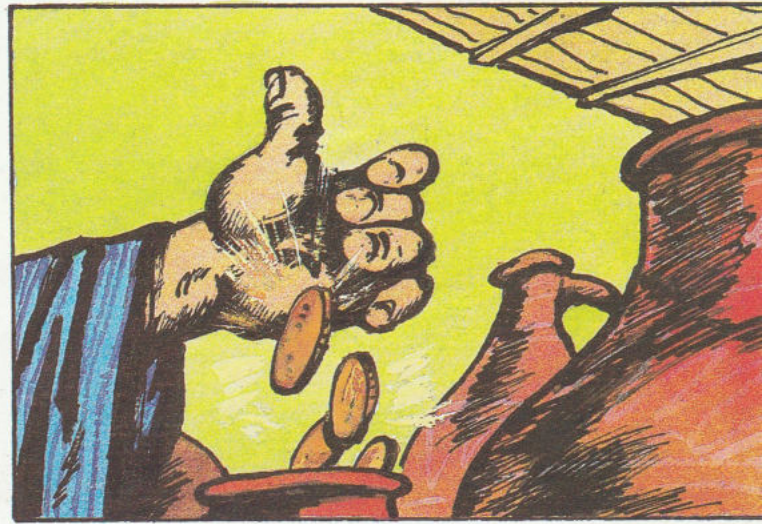
Был у крестьянина сын — такой маленький, что звали его Ярты-гулок — половина верблюжьего уха. Как-то мать Ярты разбила миску и говорит: «Всем хорош мой сынок, а вот ремесла не знает,

даже посуду склеить не умеет». Ярты побежал к гончару: «Дядя, возьми в ученики!» Гончар рассмеялся до слёз, но согласился.



Однажды гончар сказал: «Сегодня я продам горшки и верну долг жадному Курбан-аге». Как только старик уехал на базар, в калитку постучали: «Открывай! Это я, Курбан-ага!» Ярты со страху

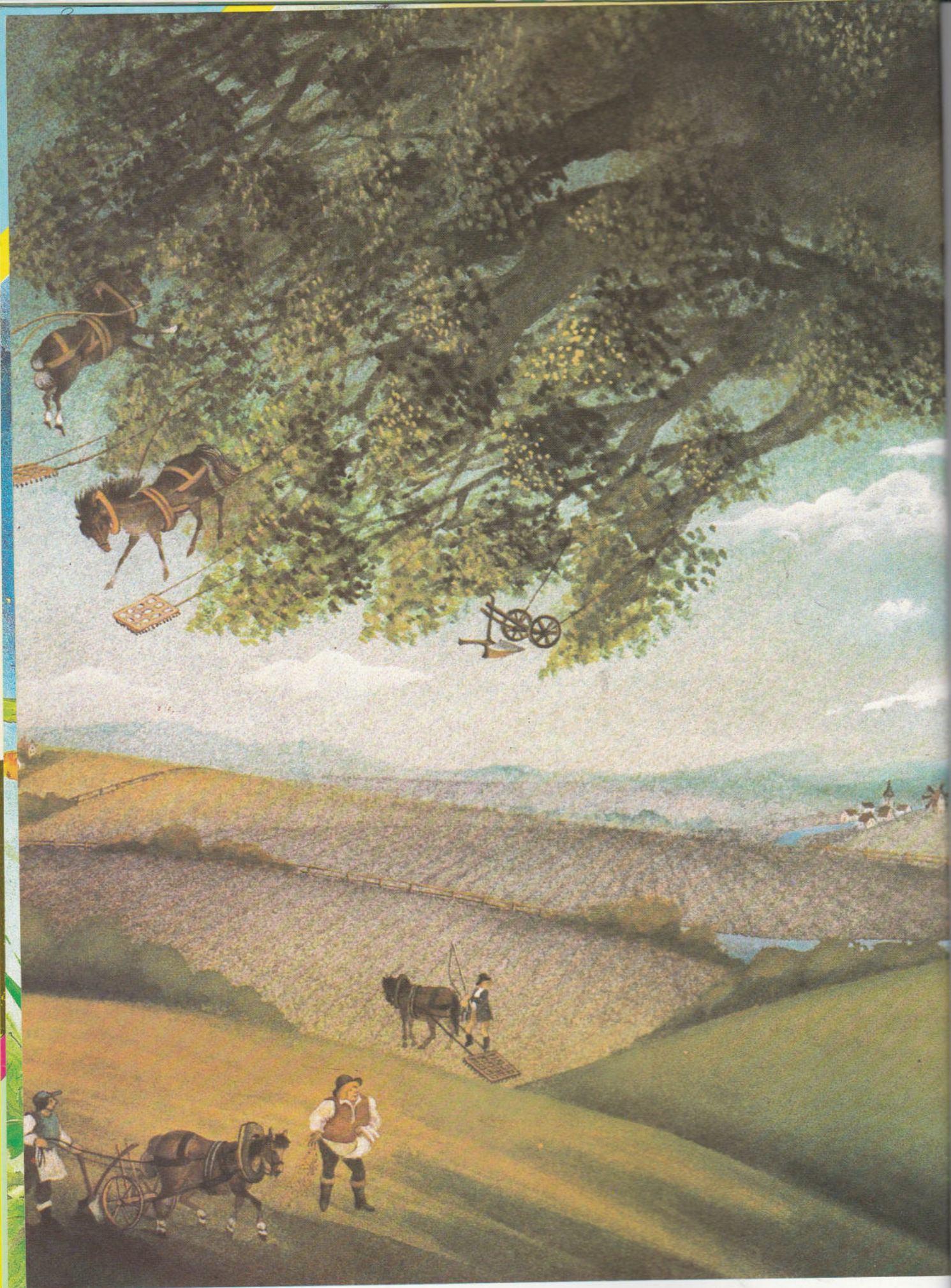
залез в кувшин. Купец ворвался во двор и приказал слугам: «Грузите на осла всё, что видите — гончар мой должник!»



Сушившиеся на солнце большие кувшины слуги купца свезли в лавку. Здесь они разговорились: «Я стащил у хозяина три монеты» «А я — шесть». За дверью слышались шаги купца. «Куда спрятать

деньги?» «Сыпь сюда!» — зашептал первый слуга. И Ярты услышал, как монеты звякнули о дно стоявшего рядом кувшина.

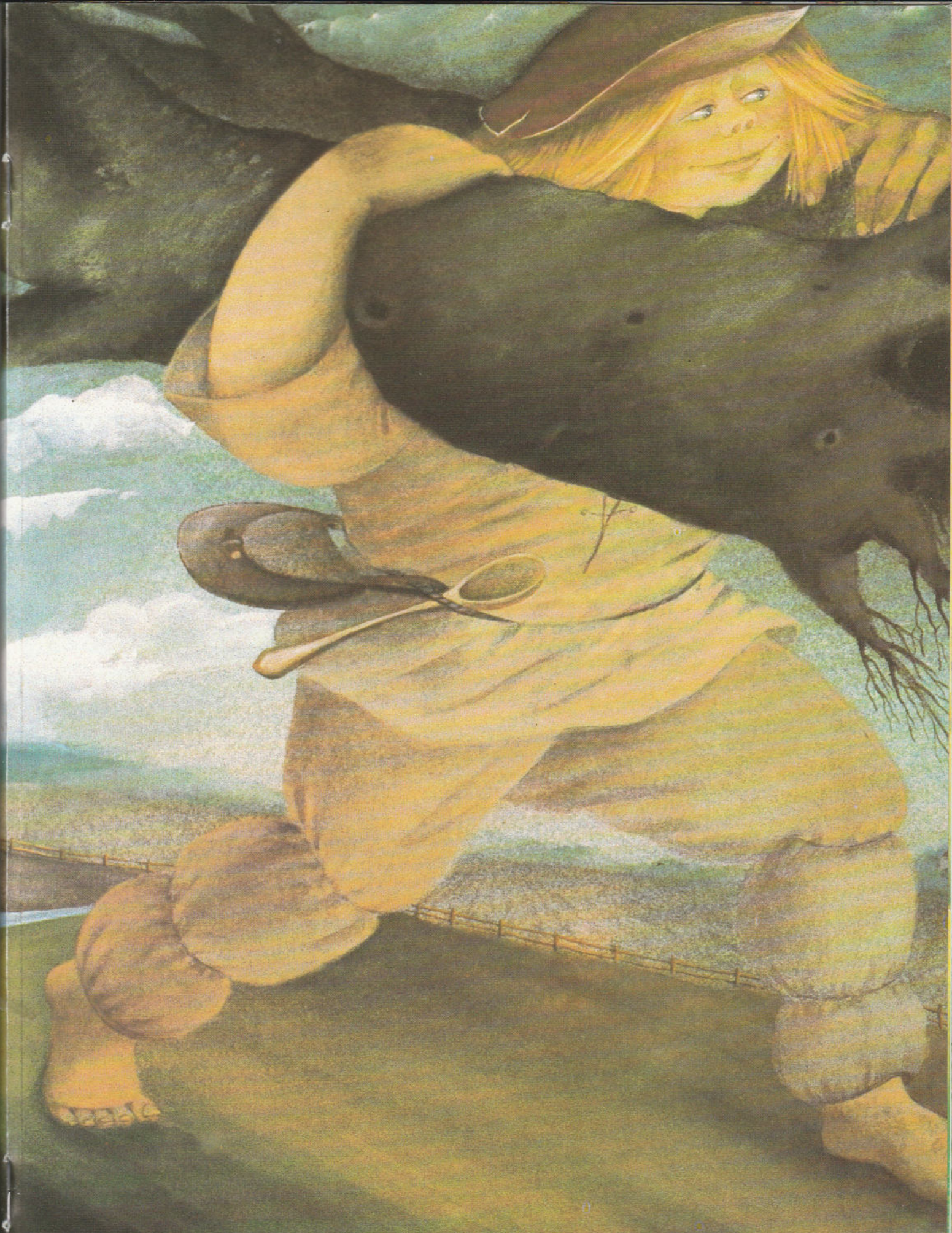
Продолжение на стр. 18



ГАЛЕРЕЯ «МИШИ». Герои сказок.

Художница **ОЛЬГА КОНДАКОВА** нарисовала картинку к сказке братьев Гримм «Молодой великан». Вот о чём эта сказка.

Однажды великан унёс в горы мальчика ростом с мизинец. Он кормил малыша орехами из своего сада, и через шесть лет мальчик так вырос, что тоже стал великаном. Вернулся он на отцовское



поле и говорит: «Дай-ка я, отец, поработаю, а ты иди к матушке, пусть побольше еды стряпает». Закончил молодой великан работу, вырвал на опушке леса два дуба, подвесил к корням плуг,

лошадей, бороны и отправился домой. Побыл немного с родителями и пошёл по свету странствовать. Добрым людям помогал, злым же и завистливым не было от него пощады.

Продолжение. Начало на стр. 15.



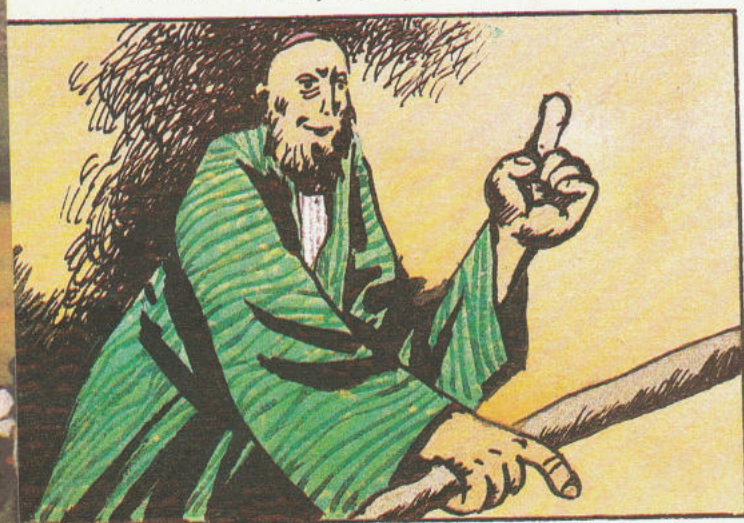
Купец уселся на ковёр и стал припоминать, кто сколько денег ему должен: «Кожевник Дурды—сто монет, гончар Ата—тридцать...» «Не тридцать, а двадцать пять!» — громко крикнул Яр-

ты. «Не прячется ли в кувшине джинн?» — подумал испуганный Курбан-ага. И приказал слугам поскорее бросить этот кувшин в реку.



«Не спеши, купец, — снова раздался таинственный голос. — Я умею превращать черепки в звонкие монеты. Не веришь? Разбей кувшин рядом с собой. Но помни — я могу превратить черепки в деньги

лишь дважды...» Купец ударил по кувшину, а Ярты закричал: «Черепки, превращайтесь в медяки!» Среди осколков заблестели монеты.



«Подожди повторять заклинание, джинн, — завopil обрадованный купец. — Я набью побольше черепков!» И давай махать палкой... «Ну, теперь пора», — наконец прохрипел он в изнеможении. Но

Курбан-аге никто не ответил: когда кувшин Ярты разбился, мальчик убежал. А купец, говорят, до сих пор ждёт обещанных денег.

ЖЕРЕБЕНОК

Николай САТКЕВИЧ

Самый лучший и красивый
Жеребёнок у меня —
Длинноногий, долгогривый,
Цвета жаркого огня.

Я пою его водой
Серебристой, ключевой.
Мы гуляем вечерами —
Стали лучшими друзьями.

Сочных трав серпом нарежу
И овса наворошу,
И железною гребёнкой
Жеребёнка расчешу.

А сестру свою Рубину
Попрошу я лент достать
Красных, жёлтых, белых, синих —
Буду в гриву заплетать.

Я не зря его назвал
Гордым именем Балвал.*

* Балвал по-цыгански — ветер
Перевод с цыганского Ефима ДРУЦА
и Алексея ГЕССЛЕРА.

Рисунок Вадима МЕДЖИБОВСКОГО.



На очередном XIV международном кинофестивале в Москве, как всегда, состоялся конкурс детских фильмов. Его результаты оценивало два жюри — взрослое, в него входили детские писатели, актёры и кинорежиссёры из разных стран, и детское — московские школьники. Ну, а в просмотровом зале ребята составляли большинство. Среди фестивальных фильмов, которые им особенно понравились, — фильм финского режиссёра Ханну Пелтомаа «Волшебная игра». Мы пригласили гостя из Финляндии в «Клуб родителей» и попросили ответить на несколько вопросов.

— Какова, на ваш взгляд, роль кинематографа в воспитании детей?

— Нередко, говоря о кино, родители и воспитатели ударяются в крайности. Одни считают, что экран — универсальное и верное средство занять ребёнка, отвлечь его от дурных поступков. Другие соглашаются: «Да, фильмы отвлекают...» — И тут же добавляют язвительно: «От подготовки домашних заданий, чтения серьёзных книг и игр на воздухе».

По-моему, не правы ни те, ни другие. Уверен, что воспитательная роль кино огромна. Детские фильмы, которые мне довелось увидеть на Московском кинофестивале, проповедуют добро, благородство, мужество и человечность. Однако не все киноленты, выходящие на кино- и телеэкраны, таковы. И разрешать детям смотреть всё подряд не стоит. Особенно вредны для неокрепшей детской нервной системы так называемые фильмы ужасов. А их сейчас выпускается очень много, в том числе и у нас в Финляндии.

Я часто хожу в кино со своими двумя детьми. Каждый раз с интересом наблюдаю за реакцией ребят в зрительном зале. Их увлекает быстрый темп, острый сюжет, «страшные» сцены, фантастические пейзажи. Согласен: детское кино не должно быть скучным. Но нередко трюки прикрывают бедность содержания. И понять это ребёнку должны помочь родители. Стоит найти время и сесть вместе перед телевизором или пойти в кино. А потом дать возможность поделиться впечатлениями, ненавязчиво высказать свои. Порой одного ироничного замечания взрослого бывает достаточно, чтобы изменить отношение ребёнка к пустой шумевшей картине.

Нельзя допускать, чтобы экран поглощал всё свободное время детей. Его нужно равномерно распределять между книгой и игрой. Хорошая, мудрая книга заставляет думать, помогает выработать верные жизненные критерии, развивает вкус. Как правило, дети, увлечённые чтением, в состоянии дать более правильную оценку тому или иному фильму.

— Без чего, по-вашему, немислим детский фильм?

— Без волшебства! Мой фильм, представленный на Московском кинофестивале, так и называется — «Волшебная игра». Дети любят приключения и сказки. Да-да, наши современные дети, играющие в электронные игры, разбирающиеся во всем на свете и ничему, казалось бы, не удивляющиеся. Они с упоением следят за волшебными приключениями маленьких героев. Тогда как взрослым они кажутся скучными. Это лишний раз убеждает меня в том, что детский и взрослый кинематограф — разные, и «проверять реакцию зала» детский режиссёр должен на маленьких зрителях. У нас в Скандинавии на фестивалях детских фильмов присутствуют лишь взрослые — режиссёры, продюсеры, киновееды. Меня приятно удивило, что на Московском кинофестивале детей в зале было больше, чем взрослых.

— Скажите, работать с детьми, наверное, труднее, чем с артистами-профессионалами?

— О, это целая проблема! Например, как заставить пятилетнего малыша, играющего в фильме главную роль, делать то, что он не хочет? Бывает, никакие уговоры не помогают. Однажды, испробовав все средства, я сказал малышу: «Всё, хватит! Больше не буду тебя снимать!» И, что вы думаете, мальчик

прошептал виновато: «Давайте попробуем ещё». А вот десятилетние ребята ведут себя иной раз как настоящие актёры. Перед ними можно ставить сложные творческие задачи и добиваться их точного выполнения. На съёмочной площадке я всегда вспоминаю себя в детстве, что меня тогда радовало, обижало, смешило. Я ведь вырос в большой семье — пять братьев и сестра. Меня, как и маленького героя моего фильма «Волшебная игра», старшие не принимали в свои игры. Приходилось придумывать разные штуки, чтобы заслужить их доверие и попасть во «взрослую» компанию.

— Что вам больше всего запомнилось на Московском кинофестивале, каковы ваши планы на будущее?

— В Москве я бываю часто, у меня здесь много друзей. В этот раз, как и всегда, особенно порадовали встречи с детьми. Мы



КИНО...

прекрасно понимаем друг друга без переводчика. Фильмы, которые я увидел во время фестиваля, показались мне интересными и разнообразными.

Я мечтаю поставить фильм вместе с советским кинорежиссёром Владимиром Грамматиковым. У вас такая замечательная детская киностудия — имени Горького! А какие широкие возможности для съёмок по всей стране, разнообразная природа — от пустынь до ледяных торосов! Горько признаться, но в Финляндии за последние двадцать лет было снято всего... пять полнометражных лент для детей. Моя мечта — снять с советскими коллегами весёлый, волшебный музыкальный фильм.

Беседу вела Нина ГРОЗОВА.
Рисунок Анатолия СУХОВА.



А Б В Г Д Е Ё Ж З И Й К Л М Н О П
Р С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я

ДОБРЫЙ ДЕНЬ!

Дорогие родители!

В журнале открывается новая рубрика «Добрый день!». Это игра-урок. Мы познакомим наших маленьких читателей с буквами русского алфавита, наиболее распространенными словами и выражениями. Игровые задания будут интересны и для тех ребят, кто уже знает или изучает русский язык в школе, кружке. Постараемся увлечь детей, но нам потребуется и ваше участие: помогите им правильно произносить звуки и слова, ставить ударение (в русском языке оно разноместное).

Лучше запоминать слова помогут карточки из бумаги размером 3 × 4. С одной стороны напишите: 1) слово по-русски; 2) его произношение (транскрипцию); 3) это же слово на родном языке; на обратной стороне нарисуйте или приклейте картинку, обозначающую слово (где это возможно). Можно также сделать 2—3 карточки на каждую букву и складывать из них слова.

Желательно, чтобы ребёнок играл в буквы и слова несколько раз в неделю: тогда он не забудет их до выхода очередного номера журнала.

Уважаемые родители! Будем благодарны, если вы поделитесь с нами своими мнениями о первых уроках. Ваши пожелания и предложения мы учтём при подготовке новых занятий.

Для читателей, которые проявят более глубокий интерес к изучению русского языка, можем рекомендовать иллюстрированное пособие с компакткассетой: Вятюнев М. Н. и др., «Русский язык-1». Книга вышла в издательстве «Русский язык», распространяется через книготорговые фирмы и магазины вашей страны, поддерживающие деловые связи с В/О «Международная книга».

А Б В Г Д Е Ж З И Й К Л М Н О П

ДОБРЫЙ ДЕНЬ!

ДОРОГИЕ РЕБЯТА! Играя на этой нашей новой страничке со словами и буквами, вы будете постепенно знакомиться с русским языком. Представляете, как это пригодится, если вы, например, приедете погостить в Советский Союз?

С одним словом вы уже знакомы. Это «Миша». Поэтому сегодня мы играем с буквами М, И, Ш, А. Посмотрите, они выделены желтым цветом среди других букв алфавита.

НАПИШЕМ

Аа

Ии

Мм

Шш



1. МАМА



2. МИША



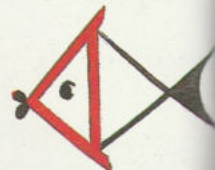
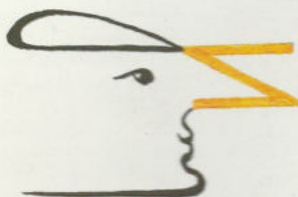
3. МАША

Прочти историю вслух.

Вместо цифр подбери соответствующее слово.

Приехали **2** и **3** в деревню. Пошли гулять. Навстречу собака бежит. Увидела ребят и залаяла: «Гав-гав»! Испугались **2** и **3**, спрятались за сарай. А из сарая корова мычит: «Му-у-у!» Петух взлетел на крышу, закукарекал: «Ку-ка-ре-ку»! Вернулись ребята домой, рассказали обо всём маме. Улыбнулась **1**: «Они с вами здоровались, говорили: «Добрый день»!»

Найди в этих картинках русские буквы: А, И, М, Ш. Придумай новые превращения букв.



Рисунки Натальи ЛЕБЕДЕВОЙ.

Р С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я

РОЗОВОЕ ЧУДО



Можно ли спать на одной ноге? По мнению розового фламинго, нет ничего удобнее! Прижимаешь вторую ногу к животу, изгибаешь шею, а голову откидываешь на спину и прикрываешь её крылом, как одеялом.

Вообще-то розовый фламинго — птица, но чувствует себя уверенней на воде, а не в воздухе. И живёт по берегам солёных озёр Африки, Индии, Южной Европы, у Каспийского моря. Гнездо строит на мелководье. Сгребёт ил ногами-ходулями, скрепит его водорослями. Там же обедает. Опустит в воду изогнутый клюв и втягивает воду словно насосом: разные рачки и улитки сами в рот плывут... Даже птенцы, как вылупятся, сразу бесстрашно плюхаются в воду! И только через две недели

они начинают бегать, а спустя несколько месяцев — летать...

Розовый фламинго не любит жить в одиночку — скучно. То ли дело, когда рядом друзья-сородичи! Тысячи розовых птиц объединяются в стаю. В ней обязательно есть вожак — старый и мудрый.

Издалека видна стая фламинго, отдыхающих на озере. Будто розовый остров на воде стоит! Но вот вожак почувствовал опасность. Вытянул шею, похожую на вопросительный знак, издал крик, хлопнул крыльями... И птицы разом поднялись в воздух.

Минута — и исчезло из виду огромное бело-розовое облако.

Савва НОВИН.

Фото Роберта ПАПИКЯНА.

Рисунок
Валентина
РОЗАНЦЕВА.

ШЛАРАФФИЯ —

Есть на свете такая сказочная страна, куда многие лентяи да лежебоки охотно поехали бы! А зовётся она — Шлараффия. Жителей той страны зовут шлараффами, что значит «бездельники», «дураки». Шлараффам только птичьего молока не хватает, а так всё, что только душе угодно, у них есть. — Эй, Гретель! Эй, Гензель! Хотите в сказочную страну? Ну, тогда поехали! Только как туда прибудете, бегите к ручью! Да не забудьте с собой поварёшки взять — молоко черпать!

Рыбы в Шлараффии — видимо-невидимо. И рыба та, уже печёная или варёная, у самого берега плавает. Можно сказать, сама в руки плывёт. Знай только не зевай! Даже если ты лентяй, лежебока, бездельник, одним словом, шларафф заправдашний, и тогда не пропадёшь! Стоит тебе закричать: — Сюда! Сюда! —

глядь, рыба уже из воды выпрыгивает, по берегу разгуливает. Птицы там тоже жареные летают — гуси, утки, куры, индюшки да голуби. Кому трудно руку за ними протянуть, тому они прямо в рот летят. Повсюду, куда ни глянешь, поросята жареные так и бегают. Грибы там прямо во рту растут.


Сыры в Шлараффии повсюду точно кочки торчат, большие, маленькие, какие хочешь!

Камни там и не камни вовсе, а сплошь пирожки с мясом да с яблочками. Знай ешь да облизывайся. Когда снег идёт, то вместо снежинок сахарная пудра сыплется. Когда град, вместо градин кусочки пилёного сахара вперемешку с финиками.



СТРАНА ДУРАКОВ

Немецкая
народная сказка



изюмом и миндалём падают. Есть в той стране дремучие леса. И растут на деревьях да на кустах камзолы, плащи, штаны, жилеты, какие только захочешь: чёрные, изумрудные, жёлтые, лазурные, алые. Такие они красивые! Кому новая одежда понадобится, тот в лес идёт, платье себе по вкусу выбирает. На елях сапоги да башмаки, летние шляпы да всякие шапки с колпаками растут. Каких только забав-потех в Шлараффии нет! В игре там всегда выигрывают, в стрельбе всегда в цель угодят. Ну, а как там сони, лежебоки и лентяи живут? Самая подходящая это для них страна! За каждый час сна там золотую монету платят. За каждый зевок — серебряную. Трудолюбивым, добрым и честным людям в Шлараффию пути заказаны. Таких оттуда вмиг выгоняют. Ну, а тому, кто ничего не умеет, кроме как спать, есть, пить, плясать, играть, наряжаться, тому в этой стране жить прямо на роду написано. Теперь вы знаете, как в этой стране живётся. Кому туда захочется поехать, дорогу пусть спросит у Слепого. Да и Немой ему расскажет. Правда, путь туда длинный-предлинный. Зима там жаркая-прежаркая, а лето холодное-прехолодное. От праздной жизни там глупеют, от обжорства жиреют. Ох, и скучно же в Шлараффии жить! Играть не с кем, читать нечего — всех лень одолела. Чем же заняться? А нечем! Спи да ешь, ешь да спи! Вот и всё! Так-то!

МАШИНЫ РАЗНЫЕ НУЖНЫ



Фото Александра КОСИНЦА.

Однажды в воскресенье Оля и Дима Прасловы отправились с папой на Выставку достижений народного хозяйства СССР. Выставка эта — целый город, большой и интересный. Там есть и космическая ракета, и первые советские спутники, и роботы. А в вольерах живут звери, которые обитают в разных концах Советского Союза: олени, кабаны, косули, бурые медведи, песцы.

Но папа сказал: «Сегодня мы идём смотреть машины». Оля и Дима вначале удивились: подумаешь, по улицам вон сколько автомобилей ездит, смотри хоть целый день. А когда пришли на эту необычную автостоянку, поняли, что таких машин они ещё не видели.

Вот стоит великан «БелАЗ» — колесо у него выше, чем Дима.

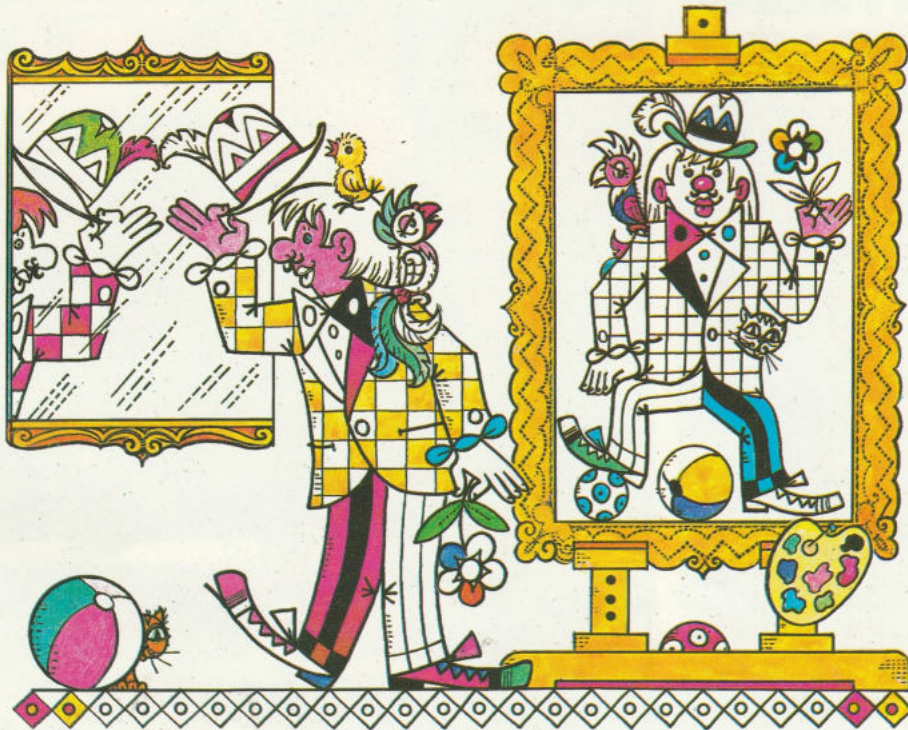
А ведь Диме уже девять лет! «БелАЗ» может увезти за один раз целых 75 тонн груза.

Между прочим, слон весит около четырёх с половиной тонн. Выходит, грузовик-гигант в состоянии взять на борт маленькое стадо слонов! Ещё ребята увидели на выставке снегоболотоход-транспортёр.

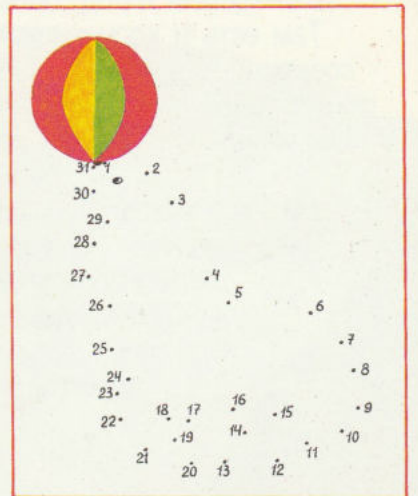
Вот какое длинное название! Из него ясно, что эта машина пройдёт везде, даже там, где никакому другому вездеходу не проехать. А потом Дима посидел за рулём автобуса-автопоезда, обошёл вокруг спортивного мотоцикла «Восток-125», посмотрел, как работает автопогрузчик, и решил:

«Когда вырасту, буду управлять такими машинами». А Оля ничего не сказала. Потому что пока не знает, кем лучше быть: артисткой или водителем автомобиля.

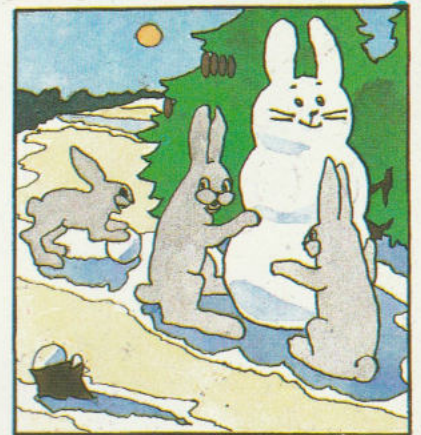




Раскрась рисунок, как задумал художник.



Соедини точки по порядку — и ты узнаешь, кто играет мячом.

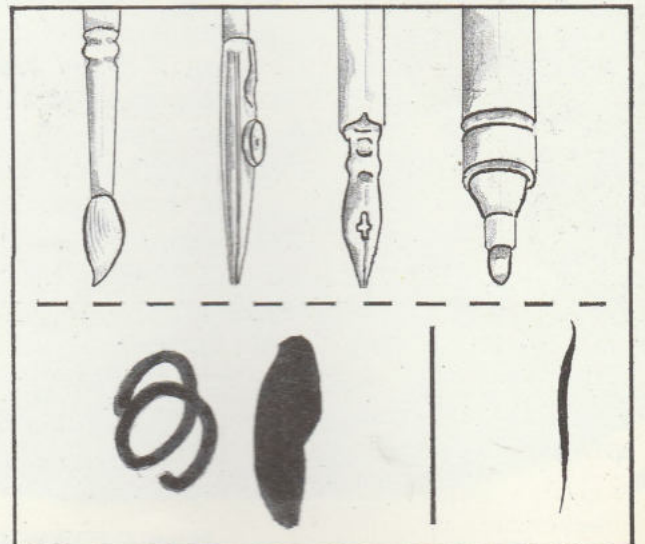


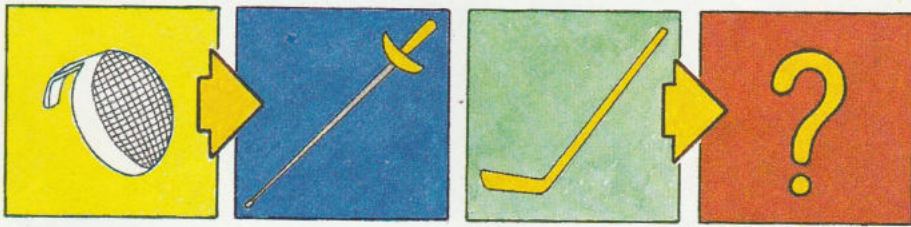
Придумай рассказ по этим картинкам.



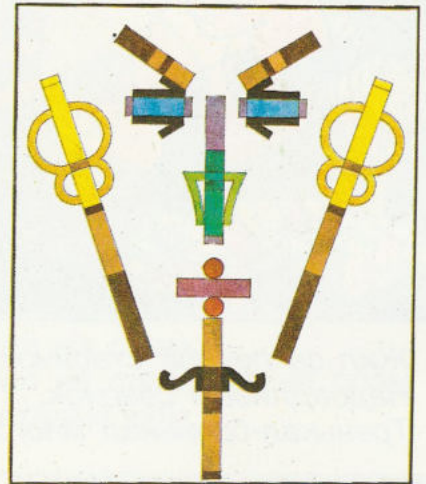
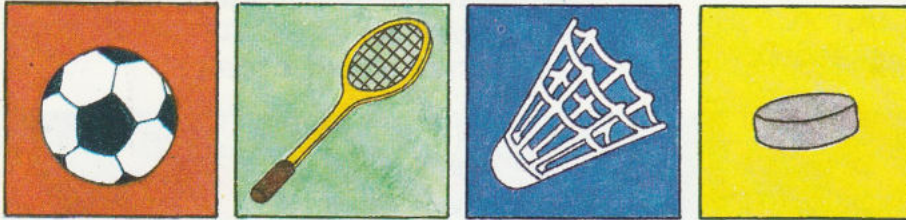
На марке — старинное русское письмо на бересте. А на чём ещё писали до появления бумаги?

Определи, каким инструментом проведена каждая линия.





Мяч, ракетка, волан, шайба. Какой из предметов нижнего ряда надо поставить в верхний? И почему?



Назови цифры и геометрические фигуры, из которых составлен портрет.

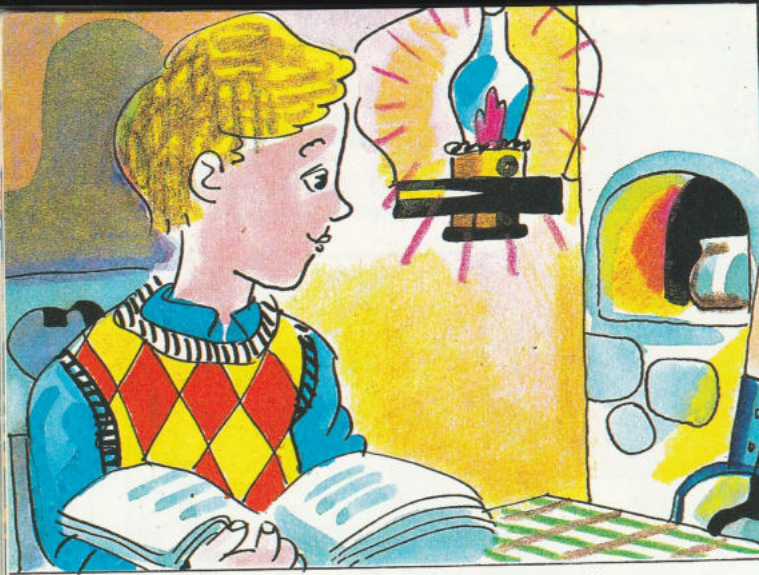


Какого цвета шарик улетел?



Одни часы показывают неправильное время. Какие? Помоги мастеру пройти к ним.

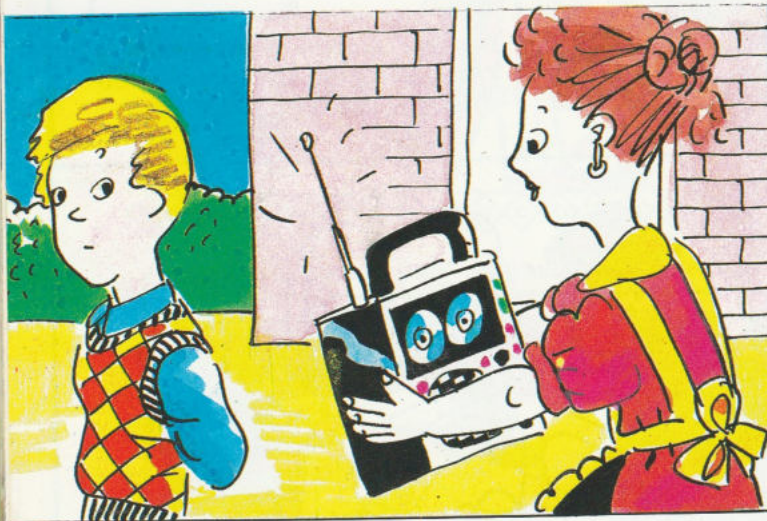
Рисунки художников: Лилии АМБРОСОВОЙ, Андрея ДМИТРИЕВА, Марии КОРЕНЕВОЙ, Ольги КОЛЧИНОЙ, Юрия МАКАРЕНКО, Олега ЭСТИСА.



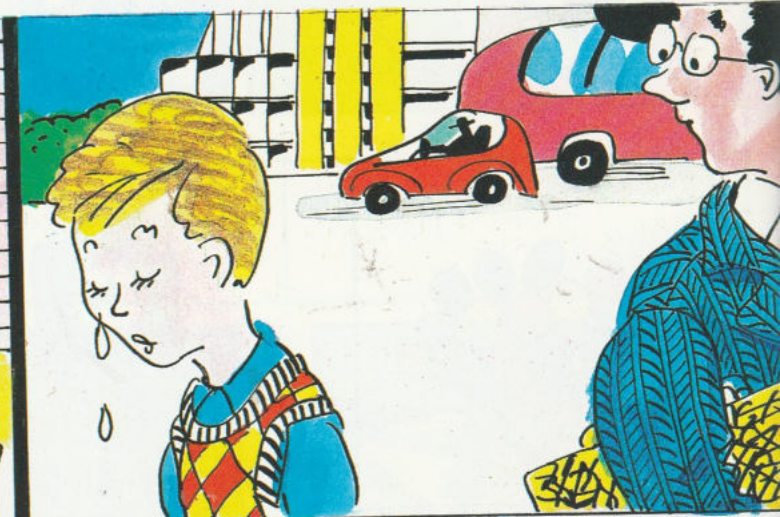
Жил за печкой старичок —
Надоедливый сверчок.
Тренькал-бренькал много дней,



Тренькал-бренькал много дней,
много дней
Он на скрипочке своей.



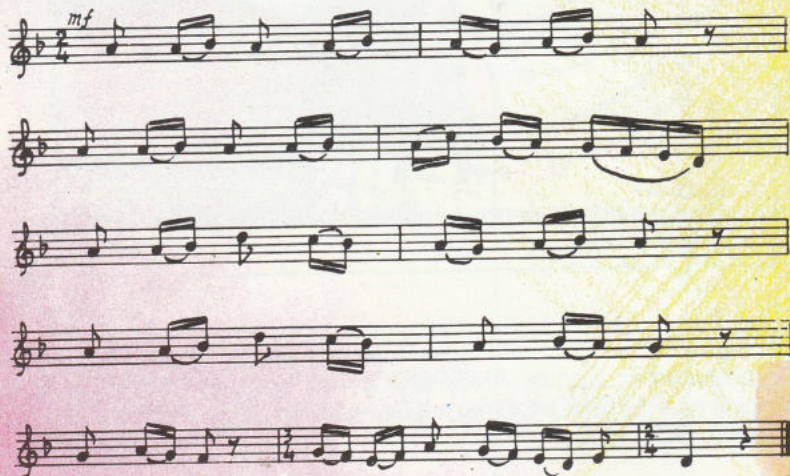
И не стало старичка —
Музыкального сверчка.

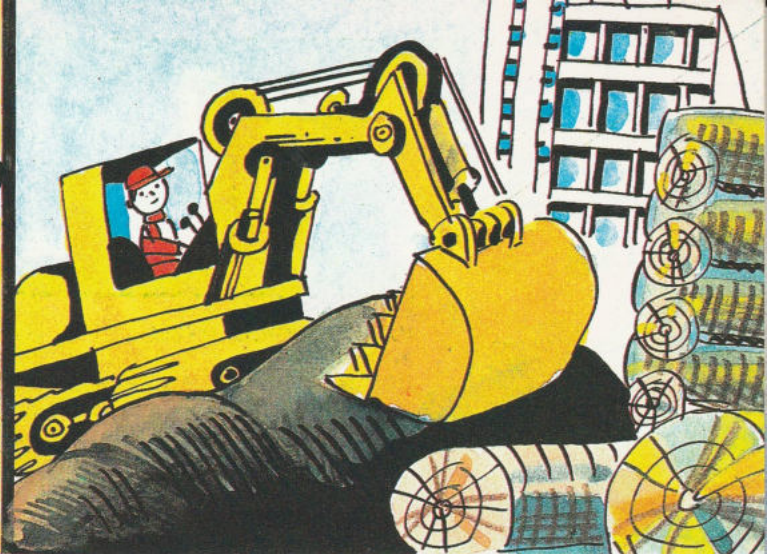
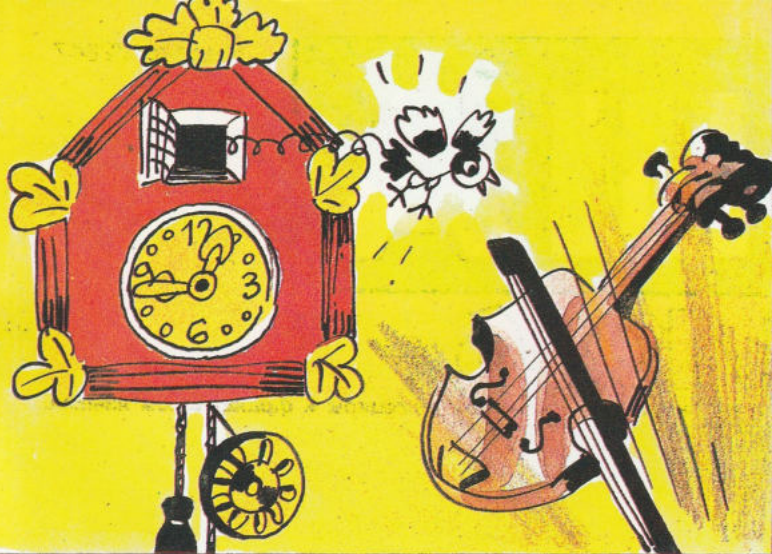


И не знаю, отчего,
И не знаю, отчего, отчего
Стало грустно без него?

СВЕРЧОК

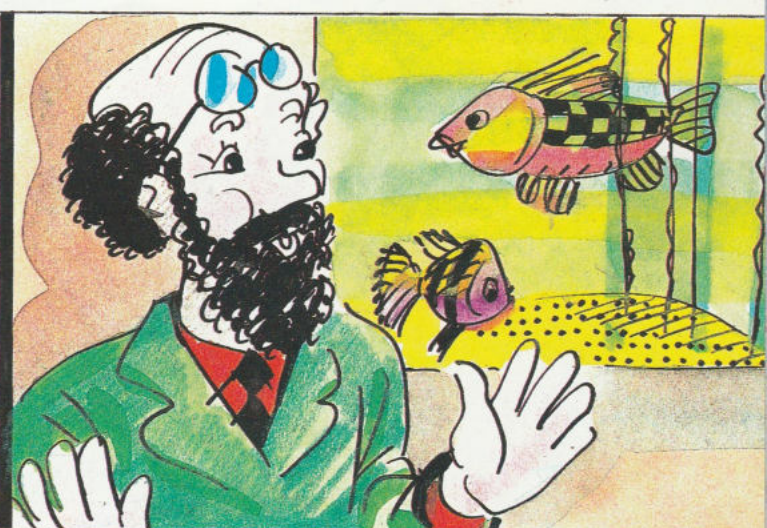
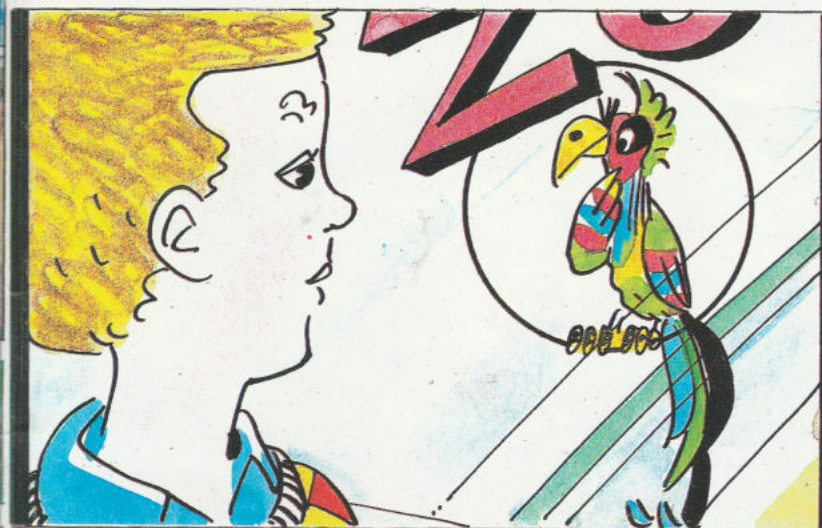
Слова Михаила ПЛЯЦКОВСКОГО
Музыка Михаила ИОРДАНСКОГО.





Много дней играл сверчок,
Много дней скрипел смычок.

А потом пошёл на слом,
А потом пошёл на слом, да, на слом
Деревянный старый дом.



Зря хожу я вдоль витрин,
Там, где зоомагазин.

Продавец сказал в ответ,
Продавец сказал в ответ, мне в ответ,
что сверчков в продаже — нет!

В ШКОЛУ НА ВЕРТОЛЁТЕ

Закончились зимние каникулы. Весело провели их дети якутских оленеводов. Целых две недели играли в снежки, ходили на лыжах и, конечно, катались на оленях. А потом сами кормили ветвисторогих красавцев. Ломоть хлеба посыпаешь солью и протягиваешь оленю. Он осторожно берёт его губами.

До следующих каникул! Могучий вертолёт в мгновение ока доставит ребят в школу-интернат. Этот момент и сфотографировал корреспондент «Миши». В суровой заснеженной тундре вертолёт — самое удобное средство передвижения. Если не считать оленей, разумеется...

I обложка:
рисунок
С. КРАВЧЕНКО.

IV обложка:
фото Н. БЛИКОВА.

Ответственный редактор М. В. ШПАГИН.

Редакционная коллегия:
А. А. ВИНОГРАДОВ, М. С. КОСТРОВ, А. А. ЛИХАНОВ,
С. Л. МАКЕЕВ (ответственный секретарь),
А. И. МОИСЕЕВА, А. М. СУХОВ (главный художник),
А. С. ФУРИН.

Художественный редактор В. А. ТОГОБИЦКИЙ.
Журнал «Миша» выходит с июля 1983 года.

При перепечатке ссылка обязательна.

ИЗДАНИЕ ЖУРНАЛА
«СОВЕТСКИЙ СОЮЗ»

Главный редактор
Н. М. ГРИБАЧЕВ

Адрес редакции: 103772, ГСП,
Москва, К-31,
ул. Москвина, 8.

Ордена Ленина и ордена Октябрьской Революции
типография имени В. И. Ленина
издательства ЦК КПСС «Правда».
125865, ГСП, Москва, А-137, ул. «Правды», 24.



МИША



ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ
ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ
ЖУРНАЛ
ДЛЯ МАЛЬЧИКОВ И ДЕВОЧЕК

1/1986

на русском, английском, венгерском, испанском, итальянском, немецком и французском языках.

